

Mitteilungsblatt

# Zollikofen

Nr. 33 | 13. August 2020

63. Jahrgang  
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

Suter &amp; Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr  
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72  
mz@sutergerteis.ch  
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch



## Grosser Gemeinderat

## Einladung zur Sitzung des Grossen Gemeinderats

26. August 2020, 19.30 Uhr  
Aula Sekundarstufe I, Zollikofen

## Geschäfte

1. Mitteilungen
2. Genehmigung Traktandenliste
3. Protokollgenehmigung
4. Kommission Tiefbau, Ver- und Entsorgung; Ersatzwahl
5. Schulanlagen, Erweiterung Internetanbindung Schulen; Verpflichtungskredit
6. Motion Beat Koch (GFL) und Mitunterzeichnende betreffend «Aufrechterhaltung des Parlamentsbetriebs in Zeiten mit Einschränkungen der Versammlungsfreiheit»; Erheblicherklärung
7. Motion Bruno Vanoni (GFL) und Mitunterzeichnende betreffend «Mitmachen bei einem Pilotversuch mit Mobility Pricing in der Region Bern – auch zur Verkehrsentlastung Zollikofens»; Erheblicherklärung
8. Motion SVP-Fraktion betreffend «Keine Wiederholungen von Anliegen mittels parlamentarischen Vorstössen in der gleichen Legislaturperiode»; Erheblicherklärung
9. Motion Petra Spichiger (SP) betreffend «Förderung der Ablösung von der Sozialhilfe von jungen Erwachsenen (18–25) durch Unterstützung bei der Suche nach Ausbildungsplätzen»; Erheblicherklärung
10. Interpellation Andreas Buser (glp) und Mitunterzeichnende betreffend «Invasive Neophyten – Information und Anreize zur Bekämpfung»; Antwort
11. Parlamentarische Eingänge

Die Sitzung des Grossen Gemeinderates ist öffentlich. Die Bevölkerung ist freundlich eingeladen, diese zu besuchen. Die Unterlagen zu den Geschäften finden Sie auf unserer Website [www.zollikofen.ch](http://www.zollikofen.ch).



## Gemeinderat

## Verpflichtungskredit für die Erweiterung der Internetanbindung der Schulen

Für den arealinternen Netzausbau und zur Erhöhung der Internetbandbreite an Zollikofens Schulen beantragt der Gemeinderat einen Verpflichtungskredit von Fr. 130'000.00 für die einmaligen und Fr. 55'000.00 für die jährlich anfallenden wiederkehrenden Kosten. Der Grosse Gemeinderat behandelt das Geschäft an seiner Sitzung vom 26. August 2020.

Gerade auch in der Zeit des Fernunterrichts bedingt durch die Coronavirus-Krise zeigte sich einmal mehr, wie wichtig eine moderne und aktuelle Informatik und Telekommunikation an den Schulen ist. Nebst der Erweiterung der Internetanbindung wird gleichzeitig die Telefonie der Schulanlagen auf die zukunftsorientierte Internettelefonie umgestellt.

Im Rahmen des Lehrplans 21 nehmen digitale Lerninhalte laufend zu. Entsprechend steigt die Anzahl der Endgeräte (Notebooks usw.) auf allen Schulstufen. Die Leistung des heutigen Netzwerks ist für die Zukunft ungenügend. Zollikofens Gemeinderat erachtet dies als zukunftsweisende Investition und beantragt für den Ausbau der Internetanbindung und des Netzwerks einen Verpflichtungskredit von Fr. 130'000.00 für die einmaligen und Fr. 55'000.00 für die jährlich anfallenden wiederkehrenden Kosten. Die Planung und Umsetzung sowie der künftige Betrieb dieses ICT-Projektes soll durch einen externen Dienstleister erfolgen.

## Keine Wiederholung von Anliegen mittels parlamentarischer Vorstösse in der gleichen Legislatur

Die Geschäftsordnung des Grossen Gemeinderats soll geändert werden, damit Vorstösse zurückgewiesen werden können, wenn das gleiche Anliegen in der laufenden Legislatur schon einmal beraten worden ist und sich der Sachverhalt nicht geändert hat. Dies fordert eine Motion der SVP-Fraktion, welche der Gemeinderat zur Annahme empfiehlt. Das Parlament behandelt dieses Geschäft an der Sitzung vom 26. August 2020.



## SCHRAG

BESTATTUNGEN

Wer sucht,  
der findet.

Wissen Ihre Kinder,  
wo Sie Ihren letzten  
Willen festgehalten  
haben?

Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20  
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.ch

## HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA

## Bahnhof Zollikofen

365 Tage offen

Bernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58  
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch  
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

MEXIKO, CHINA,  
AUSTRALIEN HAT ER  
SCHON BEREIST.

SEIN NÄCHSTES ZIEL  
IST NUN, WIEDER SELBST  
INS BAD ZU KOMMEN.

WIR MACHEN DEN UNTERSCHIED.  
NACH EINEM UNFALL BEGLEITEN WIR SIE  
AUF DEM WEG ZURÜCK IN DEN ALLTAG.

überall für alle  
**SPITEX**  
ReBeNo

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### Gemeinderat

#### Keine Unterstützung für Mobility Pricing in der Region Bern

Der Gemeinderat will kein Mobility Pricing in der Region Bern. Er lehnt eine Motion von Bruno Vanoni (GFL) und Mitunterzeichnende ab, welche einen Pilotversuch in der Region Bern erreichen will.

Der Bund sucht Kantone, Städte und Gemeinden die sich an einem Versuch mit Mobility Pricing beteiligen wollen. Mobility Pricing hat zum Ziel, Verkehrsspitzen zu brechen und eine gleichmässiger Auslastung der Verkehrsinfrastrukturen zu erreichen. Es ist ein verkehrsträgerübergreifendes Konzept, das Strasse und Schiene umfasst. Der Gemeinderat befürchtet einen Nachteil für den Wirtschafts- und Wohnstandort Region Bern und damit negative Auswirkungen für die Gemeinde Zollikofen. Zudem soll der Fokus auf den Start, den Betrieb und die Auswertung des Verkehrsmanagements für den Korridor Bern Nord gelegt werden, bevor schon wieder ein neues Projekt angestossen wird. Der Pilotbetrieb des Verkehrsmanagements startet im Jahr 2021.

Der Grosse Gemeinderat behandelt das Geschäft an seiner Sitzung vom 26. August 2020.

#### Genügend Angebote für berufliche Integration junger Erwachsener

Die Motion von Petra Spichiger (SP) fordert die Ergreifung von Massnahmen, welche die Abhängigkeit von der Sozialhilfe von jungen Erwachsenen möglichst verhindert oder deren Ablösung davon fördert. Die kantonale Strategie zur beruflichen Integration ist für die Gemeinde Zollikofen verbindlich, weshalb der Gemeinderat zusätzliche Massnahmen und damit die Motion von Petra Spichiger (SP) ablehnt.

Durch die interinstitutionelle Zusammenarbeit zwischen der Bildungs- und Kulturdirektion, der Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion und der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion wurde eine gemeinsame Strategie zur beruflichen Integration von jungen Erwachsenen im Kanton Bern festgelegt.

Im Rahmen des daraus entstandenen Angebotes Case Management Berufsbildung (CMBB) werden junge Erwachsene hinsichtlich der beruflichen Integration durch ein umfassendes Fallmanagement unterstützt und begleitet.

Der Grosse Gemeinderat behandelt das Geschäft an seiner Sitzung vom 26. August 2020.

#### Parlamentssitzungen trotz Einschränkungen der Versammlungsfreiheit

Eine Motion von Beat Koch (GFL) fordert, dass Sitzungen des Grossen Gemeinderats auch in Zeiten mit Einschränkungen der Versamm-

lungsfreiheit stattfinden können. Zollikofen soll sich für die Anpassung der kantonalen Rechtsgrundlagen einsetzen und die technischen und organisatorischen Voraussetzungen für die Durchführung von Sitzungen ohne physische Anwesenheit schaffen. Der Gemeinderat ist bereit, das Anliegen als Postulat im Sinne eines Prüfauftrags entgegenzunehmen. Am 26. August 2020 behandelt das Parlament dieses Geschäft.



### Seniorama

#### Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.



ZOLLIKOFEN  
MITENANG

#### Zolliköfler unterstützen sich gegenseitig

076 424 30 52

info@zollikofe-mitenang.ch

www.zollikofe-mitenang.ch

Telefonzeiten: Mo–Fr 10.00 – 11.00 Uhr



### Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 11. August, Diethelm Frieda zum **91. Geburtstag**

Am 15. August, Foppa Nikolaus zum **90. Geburtstag**

Am 16. August, Wyss Veronika zum **98. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

## Allgemeine Mitteilungen

### Virtuelles Jugendparlament: Deine Vorschläge sind gefragt!

Sei dabei: Alle Jugendlichen ab der 7. Klasse bis zum 18. Altersjahr können Vorschläge für Postulate und den Projektpreis einreichen. Die Session des virtuellen Jugendparlaments findet vom 30. Oktober bis 9. November 2020 – 12.00 Uhr statt.

#### Postulate

Bei den Postulatsvorschlägen handelt es sich um Anliegen, die du gerne umgesetzt und im virtuellen Jugendparlament diskutiert haben möchtest. Postulate, die eine Mehrheit finden, werden dem Gemeinderat übergeben und behandelt.

#### Projektpreis 3000

Für diesen Preis, der mit Fr. 3'000.00 dotiert ist, kannst du gemeinnützige Organisationen aus dem In- und Ausland oder eigene Projekte zur Auswahl vorschlagen.

#### LOGO VIJUPA-Wettbewerb

- Der Text «VIJUPA Zollikofen» muss im Logo enthalten sein.
- Position, Arrangement und Schriftart sind frei wählbar. Darauf achten, dass der Schriftzug auch sehr klein immer noch gut lesbar ist.
- Die Seitenverhältnisse von 16:9 und 1:1 müssen eingehalten werden.
- Maximal 3 Farben verwenden.

Anlässlich der VIJUPA-Session wird über den besten eingereichten Vorschlag abgestimmt. Der Gewinner oder die Gewinnerin wird ein Preisgeld von Fr. 100.00 erhalten. Der Entwurf wird schlussendlich durch eine Fachperson finalisiert.

Die Rahmenbedingungen finden Sie auch auf der Homepage: [www.jupa-zollikofen.ch](http://www.jupa-zollikofen.ch)

Wir freuen uns auf deine Vorschläge bis am 30. August 2020 und Wettbewerbseingaben bis am 14. September 2020 an [vijupa@zollikofen.ch](mailto:vijupa@zollikofen.ch), [leo.salis@kathbern.ch](mailto:leo.salis@kathbern.ch) oder per SMS an 079 514 37 73.

### Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

**CARITAS** Bern  
Berne

**Caritas-Markt:  
Günstige Produkte  
ermöglichen finanziellen  
Spielraum.**

Dank Ihrer Spende.

Spendenkonto  
30-24794-2  
[www.caritas-bern.ch](http://www.caritas-bern.ch)



## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### Ausklang

#### Ausklang im Einklang

Wenn das Leben zu Ende geht, alles leise und still wird, können Gespräche und Rituale den Weg unterstützen.

Als Trauer- und Sterbegleiterin biete ich eine individuelle und respektvolle Unterstützung in den Phasen des Lebens, in denen Abschied nehmen ein Thema ist, an. Zuhören und auf Gefühle eingehen sind elementare Bestandteile meiner Arbeit.

Erfahren sie mehr unter [www.usklang.ch](http://www.usklang.ch)



**AUSKLANG**  
zuhören. begleiten. beraten.

### KIBEZ Kinderbetreuung Zollikofen

#### Aushilfen für Kinderbetreuung und unterstützende Arbeiten gesucht

Die Kita Wirbelwind betreut seit mehr als 20 Jahren Kinder im familienergänzenden Sinn aus Zollikofen und der Region. Für die vielseitigen und anspruchsvollen Aufgaben suchen wir punktuelle Unterstützung.

#### Wir suchen flexible Personen für:

- Einsätze bei Ferienabwesenheiten
- Spontaneinsätze bei krankheitsbedingten Ausfällen
- Unterstützen der Kinder beim Bewältigen des Kindergartenwegs

#### Anforderungen:

Erfahrung in der Kinderbetreuung (auch mit eigenen Kindern), verantwortungsbewusst, verlässlich, flexibel.

Weiterführende Informationen zur Kita Wirbelwind finden Sie unter [www.kibez.ch](http://www.kibez.ch).

Für Rückfragen steht Franziska Stucki, Betriebsleitung unter 031 911 07 21 zur Verfügung.

Wir freuen uns über ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Kita Wirbelwind

Franziska Stucki, Betriebsleitung

Wahlackerstrasse 29, 3052 Zollikofen

Franziska.Stucki@kibez.ch

**Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige**  
**Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.76 (exkl. MWST)**  
**Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, E-mail [mz@sutergerteis.ch](mailto:mz@sutergerteis.ch) oder für auswärtige Inserate: Bantiger Post, 3072 Ostermündigen, Bernstrasse 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: [dora.stalder@bantigerpost.ch](mailto:dora.stalder@bantigerpost.ch), [www.bantigerpost.ch](http://www.bantigerpost.ch)**

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vorort Pool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

## MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN

**fdU** DIE UNABHÄNGIGEN

Für ein wohnliches Zollikofen  
[www.fdu-zollikofen.ch](http://www.fdu-zollikofen.ch)

### ZOLLIKOFEN LIEGT UNS AM HERZEN

#### Wer sind wir?

Hervorgegangen aus dem ehemaligen Landesring sind wir heute eine kleine Gruppe Unabhängiger, die sich seit Jahrzehnten voll und ganz auf die Gemeindepolitik von Zollikofen konzentriert.

#### Wofür stehen wir?

- Ein **wohnliches Zollikofen** mit sinnvoller Verdichtung, inkl. genügend Freiräumen für jung und alt (kein Dichtestress)
- Eine **realistische Verkehrspolitik**: Förderung ÖV, aber auch eine praktikable Lenkung des motorisierten Privatverkehrs; Sicherheit der Schulwege auf Haupt- und Nebenstrassen
- Ein **massvolles Bevölkerungswachstum** ohne Überlastung der Infrastruktur (Strassen, Schulen, etc.)
- **Gesunde Finanzen**: sparsamer Umgang mit Steuergeldern, strikte Ausgabenkontrolle, neue oder höhere Gebühren nur soweit unbedingt erforderlich

**Wir suchen neue Unabhängige**, die bei uns mitmachen möchten (kein Mitgliederbeitrag). Wir freuen uns auf neue Meinungen und Diskussionen zum Wohl unserer Gemeinde!

Ineressiert? Dann fragen Sie bei uns nach. Via E-Mail an [info@fdu-zollikofen.ch](mailto:info@fdu-zollikofen.ch) oder telefonisch unter 079 831 19 10.



Schweizerische Volkspartei Zollikofen  
[www.svp-zollikofen.ch](http://www.svp-zollikofen.ch)

### SVP bi de Lüt – Erfolgreicher Wahlkampfstart

Am letzten Samstag haben wir bei grosser Hitze den Auftakt in den Wahlkampf bestritten. Die Burehofglacé der Familie Burren hat vielen Besucherinnen und Besuchern eine wohltuende Abkühlung verschafft. Im Verlauf des Tages konnten viele interessante Gespräche mit Zolliköflerinnen und Zolliköflern geführt werden. Wir danken allen Besucherinnen und Besuchern für ihre Anwesenheit und das Interesse an einer Gemeindepolitik mit «Taten statt Worten».

#### Parteiversammlung

Am 25. August findet um 20:00 Uhr im Restaurant Schloss Reichenbach die Parolenfassung für die kommenden Abstimmungen statt. Dabei geht es insbesondere auch um drei kommunale Vorlagen, wie die Erweiterung des Schulraums und die Sanierung der Eisbahn Hirzenfeld.

SVP Zollikofen  
Der Vorstand



### Wieso, weshalb warum – Nomination zur Gemeinderatswahl

Als diplomierter Mentalcoach berate ich Jugendliche und Erwachsene auf ihrem Weg zur gewünschten Zielerreichung. Eine der ersten und zentralsten Frage, die ich dem Gegenüber stelle, ist die Frage nach dem «Weshalb». Weshalb möchtest du dieses oder jenes erreichen? Was ist dein Antrieb? Was erhoffst du dir dabei? Denn, wer das «Warum» kennt, findet den Weg zum Ziel einfacher.

Und genau diese Frage stelle ich auch mir selber, wenn es darum geht, erneut für das Amt als Gemeinderat in Zollikofen zu kandidieren. Weshalb will ich eine weitere Legislatur als Gemeinderat tätig sein? Ich habe mir eine Liste mit 20 Punkten notiert, hier ein Auszug davon:

– Zollikofen steht vor einem Wandel. Neue Überbauungen werden realisiert (Betagtenheim, Bären-Areal, Lättere, Neue Mitte etc.). Hier möchte ich meine Erfahrung und meine ökologischen Ansichten einbringen und mitwirken, dass sich Zollikofen positiv weiterentwickelt.

– Die Zusammenarbeit mit den Feuerwehren von Münchenbuchsee, Moosseedorf und Schönbühl/Urtenen ist konzeptionell niedergeschrieben. Jetzt kommt die Umsetzung. Gerne möchte ich auch diesen Schritt begleiten und realisieren.

– Ein grosses Anliegen ist für mich auch das Label «Energistadt Zollikofen». Noch fehlen Zollikofen einige Prozentpunkte, um den Goldstatus zu erreichen, der eine Anerkennung ist für wirkungsvolle Taten für den Umwelt- und Klimaschutz. Dass wir diesen Status in den nächsten vier Jahren erreichen, dafür werde ich mich einsetzen.

Ich freue mich und bin stolz auf die Nomination der Grünen Freien Liste GFL für die kommenden Gemeindewahlen.

Edi Westphale; Gemeinderat Zollikofen, Departement Sicherheit und Integration; Mentalcoach

PS: Möchten Sie die ganze Liste einsehen, so senden Sie mir einfach eine E-Mail zu ([edi@wings-coaching.ch](mailto:edi@wings-coaching.ch)).

Weitere Infos: [www.gfl-zollikofen.ch](http://www.gfl-zollikofen.ch)

## Die Lungenliga in Ihrer Nähe

Werden Sie jetzt Mitglied:  
[www.lungenliga-be.ch](http://www.lungenliga-be.ch)

LUNGENLIGA BERN  
LIGUE PULMONAIRE BERNOISE





## Netzwerk für Freiwilligenarbeit

### Zollikofen hat geholfen – und hilft weiter

Dem Netzwerk für Freiwilligenarbeit in Zollikofen liegt es am Herzen, über die Initiative von **Zollikofen hilft!** zu berichten. Während des Lock-Downs vom 16. März 2020 bis 19. Juni 2020 ist spontan, solidarisch und selbstorganisiert ein Hilfsnetzwerk von 95 Freiwilligen und vier Institutionen entstanden. Die Bottom-Up Bewegung zweier junger Mütter aus Zollikofen entstand aus dem Bedürfnis heraus, gefährdeten Menschen eine Hilfe zu sein. Im Sinne einer nachbarschaftlichen Hilfe wurden Listen im Quartier verteilt, wo sich Freiwillige, aber auch Hilfesuchende eintragen konnten, um zu helfen, oder um Hilfe zu empfangen. Innert wenigen Tagen entstand ein stabiles Netzwerk inklusive einer Koordinationszentrale.

Die Kirchgemeinden, der Verein Zollikofe mitenang, die Kinder und Jugendfachstelle sowie die Gemeinde Zollikofen haben sich für die Unterstützung dieser Initiative zusammengetan. Während dieser Zeit konnten dank dieser Zusammenarbeit über 4'000 Einsätze vermittelt und koordiniert werden. Diesen Ansturm wäre für eine einzelne Institution kaum bewältigbar gewesen.

Uns hat die ausserordentliche Lage der Covid-19 Pandemie gezeigt, dass es hier auch ausserordentliche Lösungen braucht. Diese kooperative Art der Zusammenarbeit ist zukunftsweisend. Das durchmischte Netzwerk aus Freiwilligen und Professionellen hat am Beispiel «Zollikofen hilft» gezeigt, wie der gesellschaftliche Zusammenhalt nachhaltig gefördert werden kann. Es braucht diese Durchmischung. Bei schwierigen Fällen kann Hand geboten werden, es können Vermittlungen stattfinden, die Freiwilligen werden entlastet.

Wie die Solidarität und der Zusammenhalt unter der Bevölkerung vorgelebt wurden, so müsste es auch in den verschiedenen Institutionen nachgeahmt werden. Wir sind davon überzeugt, dass eine koordinierte Freiwilligenarbeit nur Zusammen im Netzwerk nachhaltig bewirtschaftet werden kann.

Wir, das Netzwerk für Freiwilligenarbeit sehen in der Initiative Zollikofen hilft! ein Erfolgsmodell, wie zukunftsweisende Freiwilligenarbeit aussehen könnte. Gerne laden wir euch dazu ein, mit uns weiter zu denken. Zollikofen hilft! weiterhin.

Für alle Menschen, die sich bei Zollikofen hilft! engagiert haben, gibt es am 11. September ein Merci-Fest im Garten des Reformierten Kirchgemeindehauses.

## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

### ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

#### In der Mitte des Tages – Mittagsmeditation

Donnerstag, 13. August, 12.15–13 Uhr im Kirchgemeindehaus. Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden.

Auskunft: Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41, Sylvia Rui, 031 910 44 03.

**Der Anlass findet unter Berücksichtigung eines Schutzkonzeptes statt.**

### SENIORINEN UND SENIOREN

#### Café Kastanienbaum

Donnerstag, 13. August, 14.30–16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

**Der Anlass findet unter Berücksichtigung eines Schutzkonzeptes statt.**

### KINDER UND JUGENDLICHE

#### Kids Urban Dance

Jeweils am Dienstagabend (ausser in den Schulferien), 18–19 Uhr, im Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3. Tanzen von verschiedenen Stilen zu moderner Musik. Keine Vorkenntnisse nötig.

Für alle zwischen 8 bis 12 Jahre. Leitung: Lea Zanelli und Mascha Roth. Kosten: 5.– pro Stunde (Bezahlung Semesterweise). Einsteigerinnen und Einsteiger jederzeit willkommen, einmal schnuppern gratis!

Info und Anmeldung bei: Marc Ugolini, 031 911 97 78, marc.ugolini@refzollikofen.ch.

**Der Anlass findet unter Berücksichtigung eines Schutzkonzeptes statt.**

#### Wundertüte: MitSpielplatz

Mittwoch, 19. August, 14 bis 16.30 Uhr, auf dem **Spielplatz Molkereistrasse**. Fründe traffe, zäme chosle, zäme gumpo, zäme spiele, zäme si... dies können Kinder und ihre Familien auf den MitSpielplätzen. Alle sind willkommen! Kommt vorbei zum freien Spielen und Spass haben. **Keine Anmeldung erforderlich.** Mit Marc Ugolini, 079 784 86 59 und Simone Kolly. Das Projekt wurde mit Hilfe vom Chindernetz Bern in Zusammenarbeit mit lokalen Institutionen realisiert. **Weitere Daten mit Simone und Marc:** Mittwoch, 16. September, Spielplatz Aarestrasse, Mittwoch, 18. November, Spielplatz Schule Geisshubel. **Die Verantwortung für die Kinder liegt bei den Eltern. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.**



Möchtest du eine Lehre in einem handwerklichen Beruf absolvieren? Dann suchen wir vielleicht genau dich für die freie Lehrstelle. Auf August 2021 bieten wir in unserem Werkhof eine

#### Lehrstelle als Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt EFZ (Werkdienst)

an. Die Arbeiten während der 3-jährigen Lehrzeit sind sehr abwechslungsreich. Du wirst unter anderem im Strassenunterhalt, dem Unterhalt und der Pflege von Grünflächen, im Winterdienst, aber auch in der Abfallentsorgung ausgebildet. Verfügst du über eine abgeschlossene Schulbildung und den Wunsch, eine 3-jährige Berufslehre in einem Dienstleistungsbetrieb zu absolvieren, freuen wir uns über deine Bewerbung. Sende oder maile (personal@zollikofen.ch) deine Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien der letzten zwei Jahre und Foto an:

Einwohnergemeinde Zollikofen, Personaldienst,  
Wahlackerstrasse 25, Postfach, 3052 Zollikofen.

Gemeinde **Zollikofen**

Einwohnergemeinde  
Zollikofen  
Wahlackerstrasse 25  
3052 Zollikofen

031 910 91 11  
www.zollikofen.ch  
personal@zollikofen.ch

## Lust auf Print denn die Welt ist voller Farben

PRINT ■ MEDIEN ■ VERLAG  
**suter&gerteis**



**WIR ZIEHEN AM SELBEN STRICK  
FÜR KINDER, JUGENDLICHE  
UND FAMILIEN IM KANTON BERN!**

**Jetzt Mitglied werden.**

Spendenkonto: CH09 0900 0000 3000 0333 0  
[www.chindernetz.be/mitgliedschaften](http://www.chindernetz.be/mitgliedschaften)



www.refzollikofen.ch

## VORSCHAU

**Altersnachmittag**

Donnerstag, 20. August, 14.30–16.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3, Zollikofen. **«Sicherheit im Alltag».** 14.30 bis ca. 15.30 Uhr: **Bernhard Hügli**, Kriminalprävention der Kantonspolizei Bern, referiert unter anderem zu den Themen Taschendiebstahl, Trickdiebstähle und Nachbarschaftshilfe. 15.30–16.30 Uhr: Gemütliches Beisammensein.

Ein Nachmittag für Frauen und Männer ab 60. Keine Anmeldung erforderlich. Leitung und Auskunft: Elisabeth Oberholzer und Team, 031 911 71 41.

**Wundertüte – Insektenhotel**

Im Garten des Kirchgemeindehauses, **Lindenweg 3.**

Mittwoch, 26. August (Insektenhotel basteln), von 14 bis 16 Uhr für Kinder im Alter von 4 (in Begleitung) bis ca. 10 Jahren. Freitag, 28. August, (Gartenfest und Mittagessen) 12 bis 15 Uhr (oder nur zum Mittagessen). **Wir basteln ein Insektenhotel und feiern später ein Gartenfest mit Mittagessen.** Eine Geschichte und das Zvieri stecken auch in unserer Wundertüte. Keine Kosten. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Auskunft und **Anmeldung für einen oder beide Anlässe bis 19. August** bei: Simone Kolly, Verantwortliche Kinderangebote, 077 445 33 28, simone.kolly@refzollikofen.ch.

**Gartenzmittag – Mittagessen und kleines Gartenfest**

Freitag, 28. August, 12 bis 15 Uhr, im Garten des Kirchgemeindehauses oder bei schlechtem Wetter im Kirchgemeindehaus. **Wir weihen im Rahmen eines Mittagessens das in der Wundertüte gebastelte Insektenhotel ein.** Wir geniessen den Garten, Geschichten zu Insektenwohnungen und andere Tiergeschichten. Der Garten ist gross genug, so dass wir problemlos auf Distanz zusammen sein und den Garten geniessen können. Zum Mittagessen gibt es auch Gemüse aus dem eigenen Garten. **Auskunft und Anmeldung bis am 19. August** bei: Simone Fopp, Pfarrerin, 031 911 98 84 simone.fopp@refzollikofen.ch.

**LagerPlus**

vom 21. September – 25. September

**Ein Ferienlager für Jugendliche und junge Erwachsene ab der 9. Klasse bis 25 Jahren.**

LagerPlus ist ein Abenteuer-Camp. Das Projekt steht im Zeichen der Nachhaltigkeit.

Wir möchten etwas Gutes für Mensch und Umwelt tun. Vor Ort kann man sich für verschiedene Aktivitäten wie Wanderungen, Challenges, Workshops zum Thema Nachhaltigkeit und «enterTrainings»-Module für künftige Jungleitende anmelden. Im Zeichen unseres Jahresthemas «Freiraum» wird die Freizeit zusammen mit den Leiter\*innen selbst geplant. Es soll genug Freiraum zum «chillen» bleiben. **Lagerkosten: 150.–.**

**Lagerleitung:** Marc Ugolini und Pfarrerin Joanna Mühlemann. **Kontakt, Infos, Anmeldung:** Marc Ugolini, Soziokulturelle Animation, Lindenweg 3, 3052 Zollikofen, 079 784 86 59 (auch per WhatsApp), marc.ugolini@refzollikofen.ch. **Anmeldeschluss: 23. August. Infos zum Lager finden Sie auch unter www.refzollikofen.ch.**

**Alle Anlässe finden unter Berücksichtigung eines Schutzkonzeptes statt.**

**MUTMACHGEDANKEN ZUM MITNEHMEN**

Als Zeichen der Verbundenheit und Ermutigung finden Sie **vor der Kirche eine «Wäscheleine» mit bunten Karten mit Mutmachgedanken und Texten.** Sie können sich bei einem kurzen Spaziergang oder im Vorbeifahren einfach eine Karte «pflücken», mit nach Hause nehmen oder jemandem einwerfen, der oder die sich über eine solche Karte freuen würde. Wöchentlich werde die Mutmachgedanken um neue ergänzt. Also – machen Sie mit und greifen Sie gerne zu!

**GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE****REFORMIERTE  
KIRCHGEMEINDE  
ZOLLIKOFEN****Sonntag, 16. August, 10 Uhr**Gottesdienst mit Pfarrerin Joanna Mühlemann  
Thema: «Übers Wasser gehen»

Text: Matthäus 14,22–33

Lieder: 67, 156, 167, 260, 680, 789

Die Lieder ertönen instrumental.

Lektorin: Ulrike Stankiewitz

Organistin: Christa Lutz

Kollekte: Stiftung für blinde und sehbehinderte Kinder und Jugendliche, Zollikofen

**Der Gottesdienst findet unter Berücksichtigung eines Schutzkonzeptes statt.**

**Wir sind verpflichtet, Ihre Kontaktdaten zu erfassen.**

**Katholische Kirche Region Bern****Pfarrei St. Franziskus Zollikofen****Sonntag, 16. August, 09.30**

Kommunionfeier

**Dienstag, 18. August, 08.30**

Kommunionfeier

**Donnerstag, 20. August, 12.15–13.00**

Mittagsmeditation im ref. Kirchgemeindehaus

**Donnerstag, 20. August, 17.00**

Rosenkranzgebet

**Sammlung und Sendung**

Freikirchliche Gemeinde, Kreuzstrasse 7

**Samstag, 16. August 09:30 Uhr**

Gottesdienst. Predigt: Thomas Grunder

**TRAUERNACHRICHTEN****Unogu Achodo «Benedict» Chimezirim**

Geb. 1971

Flurweg 11

Gestorben: 31. Juli 2020

**Hofer Robert**

Geb. 1924

Bernstrasse 163

Gestorben: 3. August 2020

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

**EGI  
BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-Tel. 031 333 88 00


Urs Gyger  
Geschäftsleiter



Wir suchen zuverlässige Frau für die selbständige **Reinigung eines EFH** (deutschsprachig, Nichtraucherin, aus Zollikofen).  
1-2 X morgens pro Woche.  
Schriftliche Bewerbungen an:  
Tschumi + Partner Treuhand AG  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen

**Zahn-Prothesen**  
Reparaturen  
Corona-Minde  
Lohn deckelnd  
Zugelassen  
mit Schweizer  
Altenheim  
Zahnarzt  
Dipl. Zahnarzt Dr. med. dent. Dr. med. dent. Dr. med. dent. Dr. med. dent.  
Tschumi + Partner Treuhand AG | Tel. 031 871 55 58  
Zollikofen Märitgasse 4 | Tel. 031 811 10 12

**Familie sucht Haus in Zollikofen!**

 Wir sind eine dreiköpfige, sehr sympathische Familie aus Zollikofen und möchten hier ein Haus kaufen: mit mind. 5 Zimmern und Garten, Preis verhandelbar.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Benjamin und Roxana Hofstetter mit Renata  
079 321 17 34



# GROSSER RAMPENVERKAUF

MIT MUSIKALISCHER UNTERHALTUNG VOM SCHWIZERÖRGELI-TRIO GASSER

**BIS ZU 90% REDUZIERT**

GRATIS: 1x BRATWURST + GETRÄNK

**12. SEPT 2020 | 10:00-16:00**  
M+M Werbeartikel GmbH | Webergutstrasse 4 | 3052 Zollikofen | [www.m-und-m.ch](http://www.m-und-m.ch)

CLIQUE, COTTOVER, CRAFT, USARFEST-FROST, erima, GILDAN, HAKRO, MASCOT, Pinter, PROJOB, WILDBILLY ATHLETIC

  
iniziativa da las alps

## Klimaschutz heisst auch Alpenschutz

#PROTECTOURALPS



Hilf mit und schütze deine Alpen!  
[protectouralps.ch](http://protectouralps.ch)



 100-jähriger Kalender

**15. August**  
Scheint die Sonne hell und zart an Mariä Himmelfahrt, so soll's guten Wein bedeuten, was erwünscht bei allen Leuten.

**Bestattungsdienst Familie Reese GmbH**



031 869 61 61  
(7 Tage / 24 Stunden)  
Bernstrasse 101  
Postfach 236  
3053 Münchenbuchsee

[www.reese-bestattungen.ch](http://www.reese-bestattungen.ch) [bestattungsdienst.reese@bluewin.ch](mailto:bestattungsdienst.reese@bluewin.ch)

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr

**Wenn Alltag schmerzt**

[www.rheumaliga.ch](http://www.rheumaliga.ch)  
PC 80-2042-1



Rheumaliga Schweiz



Kosmetische Fusspflege  
Fussreflexzonenmassage  
**GutFuss**

Cornelia Frank  
Dipl. Fusspflegerin  
Fussreflexzonenmasseurin  
Alpenstrasse 93  
3052 Zollikofen  
**078 913 02 73**  
[www.fusspflege-gutfuss.ch](http://www.fusspflege-gutfuss.ch)

Ich freue mich auf Sie!